

## Title VI Beschwerdeverfahren

1. Title VI-Beschwerdeformulare können auf [www.bart.gov](http://www.bart.gov) heruntergeladen oder beim Office of Civil Rights (OCR) angefordert werden. Der Beschwerdeführer kann auch eine schriftliche Aussage einreichen, die die folgenden Informationen enthalten muss:
  - a. Name, Anschrift und Telefonnummer des Beschwerdeführers.
  - b. Der Grund der Beschwerde (Rasse, Hautfarbe, Nationalität).
  - c. Das Datum bzw. die Daten an denen die mutmaßliche Diskriminierung stattfand.
  - d. Die Art des Vorfalls, die dazu führte, dass der Beschwerdeführer das Gefühl hatte, dass Diskriminierung ein Rolle gespielt hat.
  - e. Namen, Anschriften und Telefonnummern von Personen, die u. U. von dem Vorfall wissen.
  - f. Andere Behörden oder Gerichte, bei denen die Beschwerde eingereicht wurde, und den Namen einer Kontaktperson.
  - g. Unterschrift des Beschwerdeführers und Datum.
2. Wenn der Beschwerdeführer nicht im Stande ist, selbst eine Beschwerde zu schreiben, werden die Mitarbeiter von OCR dem Beschwerdeführer dabei behilflich sein. Auf Anfrage des Beschwerdeführers wird OCR einen Dolmetscher für die betreffende Sprache oder Gebärdensprache zur Verfügung stellen.
3. Beschwerdeführer haben das Recht, sich direkt bei der zuständigen Bundesbehörde zu beschweren. Beschwerden müssen innerhalb von einhundertachtzig (180) Kalendertagen nach dem letzten mutmaßlichen Vorfall eingereicht werden.
4. OCR wird innerhalb von fünfzehn (15) Werktagen nach Eingang der Beschwerde eine Untersuchung einleiten.
5. OCR wird den Beschwerdeführer spätestens dreißig (30) Werktagen nach Eingang der Beschwerde schriftlich kontaktieren, um ggf. weitere Informationen zu erhalten. Wenn der Beschwerdeführer die angeforderten Informationen nicht innerhalb eines angemessenen Zeitraums zur Verfügung stellt, kann OCR das administrative Verfahren bezüglich der Beschwerde einstellen.
6. OCR wird die Untersuchung innerhalb von neunzig (90) Tagen nach Eingang der Beschwerde abschließen. Sollte zur Untersuchung mehr Zeit benötigt werden, wird der Beschwerdeführer kontaktiert. Von dem Sachverständigen wird ein schriftlicher Untersuchungsbericht angefertigt. Dieser Bericht wird eine Zusammenfassung des Vorfalls, die Untersuchungsergebnisse und die empfohlenen Korrekturmaßnahmen enthalten.
7. Der Beschwerdeführer und der Beschwerdegegner werden ein abschließendes Schreiben erhalten. Die beiden Parteien können innerhalb von fünf (5) Werktagen nach Erhalt des abschließenden Schreibens Einspruch einlegen. Wenn keine der Parteien Einspruch einlegt, wird die Beschwerde abgeschlossen.
8. Gegebenenfalls wird der Untersuchungsbericht an die zuständige Bundesbehörde weitergeleitet.

**Title VI des Civil Rights Act von 1964 schreibt vor, dass keine Person in den Vereinigten Staaten von Amerika aufgrund ihrer Rasse, Hautfarbe oder Nationalität von Programmen oder Aktivitäten, die durch Bundesgelder unterstützt werden, ausgeschlossen werden kann, davon abgehalten werden kann, deren Vorteile zu nutzen, oder im Rahmen dieser Programme oder Aktivitäten diskriminiert werden darf.**

**Alle Personen, die der Auffassung sind, dass sie ausgeschlossen wurden, davon abgehalten wurden, die Vorteile zu nutzen, oder Diskriminierung erfahren haben, können bei der San Francisco Bay Area Rapid Transit District's Office of Civil Rights eine schriftliche Beschwerde einreichen.**

**Sowohl Bundes- als auch Bundesstaatsrecht schreiben vor, dass Beschwerden innerhalb von einhundertachtzig (180) Kalendertagen nach dem letzten mutmaßlichen Vorfall eingereicht werden müssen.**

**Senden Sie Ihre Beschwerde per Post, Fax oder E-Mail an folgende Adresse:**

## KONTAKTIEREN SIE UNS

**SAN FRANCISCO BAY AREA RAPID TRANSIT DISTRICT**  
**ATTN: Office of Civil Rights**  
**300 Lakeside Drive, Suite 1800**  
**Oakland, CA 94612**  
**TEL: 510-874-7333**  
**FAX: 510-464-7587**  
**[www.bart.gov](http://www.bart.gov)**  
**[officeofcivilrights@bart.gov](mailto:officeofcivilrights@bart.gov)**

# Ihre Rechte nach Title VI

des Civil Rights Act  
von 1964

## Beschwerdeverfahren und Beschwerdeformular



**Title VI ist Gesetz**





# SAN FRANCISCO BAY AREA RAPID TRANSIT DISTRICT TITLE VI-BESCHWERDEFORMULAR

Name des Beschwerdeführers		Telefon (privat)
Privatanschrift Straße	Stadt, Bundesland PLZ	Telefon (geschäftlich)
Rasse/ethnische Zugehörigkeit	Geschlecht	E-Mail-Adresse
Person, die einer Diskriminierung ausgesetzt war (falls nicht der Beschwerdeführer)		Telefon (privat)
Privatanschrift Straße	Stadt, Bundesland PLZ	Telefon (geschäftlich)

1. SPEZIFISCHER GRUND FÜR DIE DISKRIMINIERUNG (bitte zutreffende(s) Feld(er) markieren):

- Rasse                       Hautfarbe                       Nationalität

2. Datum der mutmaßlichen Diskriminierung(en) \_\_\_\_\_

3. BESCHWERDEGEGNER (Person, gegen die die Beschwerde geführt wird)

Name	
Position	Arbeitsort

4. Beschreiben Sie, wie Sie diskriminiert wurden. Was ist passiert und wer war verantwortlich? Wenn Sie mehr Platz benötigen, fügen Sie bitte weitere Seiten als Anlage bei.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

5. Haben Sie diese Beschwerde bei einer anderen Bundes-, bundesstaatlichen oder örtlichen Behörde bzw. bei einem Bundes- oder Bundesstaatsgericht eingereicht?  Ja  Nein

Wenn Sie mit „Ja“ geantwortet haben, markieren Sie bitte jede Behörde, bei denen die Beschwerde eingereicht wurde:

- Bundesbehörde                       Bundesgericht                       Bundesstaatsbehörde                       Bundesstaatsgericht

- Örtliche Behörde                       Datum der Einreichung \_\_\_\_\_

6. Bitte geben Sie die Kontaktperson für die andere Behörde oder das Gericht an, bei der/dem Sie die Beschwerde eingereicht haben:

Name	
Anschrift Straße	Stadt, Bundesstaat PLZ                      Telefon

Bitte unterschreiben und fügen Sie alle Nachweise als Anlage bei.

Unterschrift	Datum
--------------	-------